

Bulletin Вісник

November 14, 2010
14 листопада, 2010



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:
Saturday 5:00 pm (English);
6:15 pm (for Children);
Sunday 8:30 am (Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:
Confession: at the beginning of
every Sunday Divine Liturgy
Baptism, Marriage, Holy Orders:
please contact one of the priests at
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataru
Associates: Rev. Andrij Figol
Rev. Peter Shumelda
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons: Rev. Leo Melnyk
Rev. Malachy McErlain
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bill Plaus
Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci
Rev. Walter Jerome
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk
Rev. Michael Pidzamecky
Rev. Vitaliy Petrunko

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Parish News



Emmanuel Services in spiritual preparation for Christmas. This beautiful service will be offered during the time of Advent (Pulipivka) on Sundays at 6:00 pm

starting from November 14. Starting December 1, the Emmanuel Service will be offered at 11:15 am in the UCCC Chapel.

Coffee & Sweets will be served in the church hall. We invite all parishioners and guests.

When Preparing Your Weekly Church Donation Envelopes – Could you please clearly print your name and amount each time as this will ensure no discrepancies. Thank you.

Raffle Tickets for the Bazaar are available for sale. We wish to remind all organizations that selling these tickets is an excellent way to make money for your group. All parishioners are asked to sell or buy one book. Raffle books may be picked up and stubs and money returned after each Divine Liturgy on Saturdays and Sundays at the back of the church or church hall. Tickets may also be returned to the Church Office from Monday to Friday, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

The Youth Group will be looking after the tickets and requesting that you assign your tickets to them if you haven't any particular organization to support.

UCWLC Members – The November issue of "Keeping in Touch" and the Fall issue of 'Nasha Doroha' are available for pick up in the church hall after each Divine Liturgy.

Kitchen Help – We need help in the kitchen Monday and Tuesday of this week and we will not be selling Pyrohy until our Christmas Bazaar, November 26th & 27th.

New Year's Eve Dance – Tickets are for sale in the church hall on Sunday after each Divine

Liturgy. Reserve your tickets now. \$60 per person, includes dinner and dance. For more information call Eve at 905-507-3234.

Advent Mission in Ukrainian will be given by Fr. Mykolay Fredyna (Rector of the Lviv Seminary of the Holy Spirit) from December 12 to 17. More information will be provided at a later date.

Bible Studies at St. Demetrius continues this week on Monday in Ukrainian and on Tuesday in English. We meet at 7:00 pm, in the youth room.

Feast of Blessed Josaphata. The Sister Servants of Mary Immaculate invite to a day of celebration in veneration of their founder, Blessed Josaphata on November 19 at the Sisters' Convent 5 Austin Terrace. The program will be as follows: **10:00 - 7:00** Prayer before the relics in the chapel; **11:00 and 3:00** Moleben to Blessed Josaphata; Prayer of Metropolitan Andrey for the Ukrainian people; Lighting of Candle; Presentation of a documentary booklet: **The Journey of Blessed Josaphata from Soviet Ukraine to Rome**, the transfer of her Relics in 1982.; Eucharistic prayers, Josaphata chaplet, testimonies of graces received. Written intentions for which the Sisters will pray every evening.

Holodomor Observance: The annual observance of the Stalin enforced genocide/famine in Ukraine, 1932-1933, in which 7 to 10 million men, women and children were either starved to death or died on their way to or during imprisonment in Siberia, this year will be from November 22 to 28. Our parish will observe it at all the Divine Liturgies on Saturday and Sunday, November 27 and 28. The Ukrainian Canadian Congress has asked that it be observed by the lighting of the memorial candle.

UCCC Volunteer Christmas Bazaar will take place on Sunday, Dec. 5 from 10:00 am to 4:00 pm. You are invited to join the volunteers for

coffee or tea and a dessert for only \$2. If you are interested in donating any baked goods, please contact Anna Walpole at 416-243-7653 x225. See you there!

Akathist to the Mother of God of Zarvanytsia (CD's in Ukrainian) is for sale. See Fr. Ivan Palisa for information.

We Extend our Sincerest thanks to the following donors:

Church Needs

Aubrey & Myrtle Marknette \$25 *in memory of Emil Forint*; Raissa Egorova \$300 *in memory of Tihon Prokipchuk*; Sue Peters \$50 *in memory of Emil Forint*; Thomas Peters & Stacy Murphy Peters \$25 *in memory of Emil Forint*; Larry Smith & Geraldine Kozorys-Smith \$50 *in memory of Emil Forint*; Ann Rebryk \$100 *in memory of Michael Rebryk*.

Holodomor

Vera Lytwyn \$100 *in memory of her husband Mychailo*.

May God reward you for your generosity!

Please Pray for the Sick of our Parish: Borden Taraschuk, Anna Rakchaev, Alex Gerelus, Helena Bilas, Subdeacon Michael Pidzamecky, Stefan Kowal, Edward Topornicki, Stephen Polos, Lena Chernesky, Orest Sadowsky.

Our prayers and deepest sympathies to the family and friends of **MICHAEL HULEY**. May his memory be eternal – Vichnaya Pamyat.

Eparchial News

All are invite to a **Holodomor Panachyda Service** at the Holodomor Monument at Holy Dormition Parish (3625 Cawthra) on Saturday, November 27 at 11:00 am.

All Night Vigil at St. Josaphat's will take place on the first Friday of every month starting at 6:30 pm.

The **Canadian Catholic Bio-ethic Institute** is presenting their 2010 Annual Lecture on **Ethical and Loving Care of Persons Living with**

Progressive Cognitive Impairments and Their Families. The speaker will be William Sullivan MD PhD, on Wednesday, November 24 at 7:00 p.m. at the Carr Hall, Madden Auditorium of the University of Toronto - St. Michael's College (100 St. Joseph Street).

The Toronto Eparchial Catechetical Resource Center has launched a new bulletin called **Soul Food**. This monthly bulletin offers information on feast days and related traditions, and recommends books and films to help parishioners grow in knowledge of their faith. Printed copies will be available at all parishes. To get electronic versions, email a subscription request to crctoronto@yahoo.ca or visit: www.soulfoodcrctoronto.blogspot.com Questions and comments regarding Soul Food can be directed to Dobrodijka Iryna Galadza at 905-459-8888.

“Under the Christmas Tree” – “Під ялинку” Bazaar will take place on Nov. 27th 10–6 p.m. and Nov. 28th 12-6 p.m. at KUMF Gallery (2118A Bloor W. #204).

November 14 to 21

Sunday

8:30 am +(p)Halyna & Mykola Pahuta
B./L. Pahuta Family
+Dan Kaminecky
10:00 am +(p)Anatol Petluch, Teodor &
Antonina Dmyterko *I. Petluch Family*
+Dan Kaminecky
11:00 am +Maria Huley(UCCC)
E. Yarmol, S. Stoyko
11:30 am +(p)Ivanka Kinash *J. Kinash*
+John & Mary Snihura
R./I. Kostuk & Snihura Family

6:00 pm Moleben to Emmanuel

Monday

8:30 am +Kay Soroka *J. Basnicki Family*
(h)Iryna Ivaniitska
10:50 am School Meleben to Emmanuel
5:30 pm +(p)Anatol Pashkovsky
N. Pashkovska

Tuesday

- 8:30 am Subdeacon Michael Pidzamecky
 +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*
 +(p)Anna & all departed family
 members *A. Nebesio*
 (h)Iryna Ivanitska *Family*
- 6:15 pm (h)Ola (Birthday)
Children & Grandchildren

Wednesday

- 8:30 am (h)Mary Bylskyj (Birthday)
Mokriy Family
 +(p)Halyna & Semen *Family*
 (h)Iryna Ivanitska *Family*
- 9:30 am +(p)Michael, Andriy, Kateryna Myhal
 (Res.) *I. Myhal*
- 5:15 pm Divine Liturgy

Thursday

- 8:30 am +Kay Soroka *E. Wizniak*
 +(p)Andriy & all departed family
 members *A. Nebesio*
 (h)Iryna Ivanitska *Family*
 (h)Vira (Birthday) *Family*

Friday

- 8:30 am +Wolodymyr & all departed family
 members *Family*
 +(p)Filomena Myndiuk *Family*
 (h)Iryna Ivanitska *Family*
- 6:15 pm +(p)Wasył Krawec (40th day)*Family*

Saturday

- 8:30 am +(p)Ivan & Mykhaylo Kukharyk
Family
 +Emil Forint *A. Iwasiw*
 (h)Iryna Ivanitska *Family*
- 5:00 pm Sheptytsky Night
 Knights of Columbus
- 6:15 pm Divine Liturgy for Children

Sunday – Entrance of the Mother of God into the Temple

- 8:30 am (h)UCWLC Members *UCWLC*
 +Leona Czaban (40th day)
S./K. Onyskiw
 (h)Maria Bochniewicz (Birthday)
Iryna
- 10:00 am Divine Liturgy
- 11:00 am (h)Marta Naberezhna(UGCC)
Veronika & Family
- 11:30 am +Fr. Mykhaylo & all departed family
 Members *L. Bobownyk*
 +Hryhoriy & Maria Mostoway*Family*

6:00 pm Moleben to Emmanuel

Patriarch Lubomyr: "Church must address each nation in its own language"

In his speech at the round table "The Church and the Ukrainian Language," the head of Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) Patriarch Lubomyr stressed that the human community is naturally divided into nations, so the church must address each nation in its own language.

The patriarch noted that the church has two aspects. "First, ecumenical – the church receives from God divine elements: Scripture, Sacraments, hierarchical structure common for Christians wherever they are. But there is a second aspect: the Church of Christ exists in the circumstances of the human community and the human community is naturally divided into nations," says Patriarch Lubomyr.

Information Department of the UGCC

DID YOU KNOW?

Names which are used to define the Ukrainian Greek-Catholic Church (further The UGCC)

Union Church; Ukrainian Catholic Church; Ukrainian Catholic Church of the Byzantine rite; Kyivan Catholic Church; The name Greek-Catholic Church was introduced by Empress Maria Theresa in 1774 in order to distinguish it from the Roman Catholic and Armenian Catholic Churches.

In official Church documents the term *Ecclesia Ruthena unita* was used to designate the UGCC. From 1960 in official documents the name *Ukrainian Catholic Church* appears in relation to the Ukrainian Catholics of the diaspora and the Church in Soviet Ukraine, underground at that time. In the pontifical statistical annual *Annuario Pontificio* the name *Ukrainian Catholic Church of the Byzantine rite* is used. At the Synod of Bishops of the UGCC (in September 1999) it was suggested to use the name Kyivan Catholic Church, which would underline the identity of this Church.

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх після богослуження зійти до церковної залі на каву та солодке.

Дорогі Парафіяни! Коли ви приготівляєте вашу недільну конвертку для пожертв, просимо кожного разу виразно написати ваше прізвище та ім'я, суму пожертви, щоб уникнути розбіжності.

Свято Блаженної Йосафати!!! Сестри Служебниці запрошують всіх 19 листопада до свого Дому (5 Austin Terrace, Toronto) з 10:00 ранку до 7:00 вечора на Молитву перед мощами блаженної Йосафати, 11:00 і 3:00 Молебень до Блаженної Йосафати. В програмі також: Молитва Митрополита Андрея за український народ. Засвічення свічки. Представлення документальної книжечки: «Мандрівка Блаженної Йосафати з Радянської України до Рима, перевіз Мощів 1982» (книжечку можна придбати за \$5). Євхаристійні молитви, вервичка в честь Йосафати, свідчення про отриманні ласки. Писанні просьби, в наміренні яких Сестри щоденно будуть молитися.

Передріздвяні реколекції в українській мові в нашій парафії відбудуться з 12 до 17 грудня. Реколекції голосить о. Миколай Володимир Фредина (Ректор Львівської Духовної Семінарії Святого Духа, Україна). В наступному віснику подамо програму реколекцій.

Новорічна Забава із вечерею у нашій парафії відбудеться 31 грудня в нашій церковній залі, поч. о год. 6:00 вечора. Квитки \$60 можна купити в церковній залі після богослуження. Більше дізнаєтеся задзвонивши до п. Еви 905-507-3432 або п. Ольги 416-241-4352.

Наша Ювілейна Книга незабаром буде готова до друку. Перепрошуємо за непередбачену затримку, але ми певні, що ви будете захоплені результатом праці. Будемо продавати цю книгу за ціною (приблизно \$50 за книгу, але якщо ви хочете пожертвувати \$100, тоді ви отримаєте книгу безкоштовно з посвідкою на розчислення з податку в повній сумі).

Квитки для участі в розіграші лотарей на базарі можна вже придбати. Пригадуємо всім організаціям, що продаж цих квитків - це чудова нагода заробити гроші на цілі організації. Просимо парафіян продати або купити принаймі одну книжечку цих квитків. Ці квитки можна підібрати та повернути гроші та виповнені корінці в суботу ввечері та в неділю після Божественної Літургії притворі церкви або церковній залі. З понеділка до п'ятниці з 9:00 ранку до 4:00 по полудні ці виповнені книжечки можна віддати в церковній канцелярії.

Молодіжна Група взяла на себе відповідальність у розповсюдженні та продажу квитків для участі в розіграші лотарей, і просить, якщо ви не маєте іншої парафіяльної організації, підписати свої виповнені квитки на їх групу.



Молебень до Еммануїла будемо відправляти кожної неділі в церкві починаючи з 14 листопада в **6:00 рт.**

Починаючи з 1 грудня цей молебень будемо відправляти щосередини о год. 11:15 ранку також в каплиці УКОО.

Добровольці Українсько-Канадського Осередку Опіки влаштовують Різдвяний Базар в неділю 5 грудня від 10:00 ранку до 4:00 по полудні. Якщо ви хочете

пожертвувати печево просимо задзвонити до Анни Валпол 416-243-7653 x225.

Кухня – працює в цей понеділок та вівторок. НЕ БУДЕМО продавати вареники у цей вівторок (будуть на продаж на Різдваному Базарі).

Біблійні Студії при церкві Св. Димитрія: кожного понеділка в укр. мові та кожного вівторка в англ. мові. Зустрічаємось о год. 7:00 вечора в церковній залі у кімнаті для молоді.

Поминання всіх, хто був заморений голодом в часі Геноциду-Голодомору 1932-1933 рр. у цьому році відбудеться з 22 до 28 листопада. В нашій парафії під час усіх Літургій в суботу 27 листопада та в неділю 28 листопада будемо поминати Всіх, хто загинув від цього страшного Голодомору. Конгрес Українців Канади закликає всіх засвітити в цей день свічку у вікні вашого дому.

Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям: на потреби церкви: Діанна та Ігор Вітюк \$250 в пам'ять Стефанії та Тараса Солтиса, Михайло Солтис \$100 в пам'ять Стефанії та Тараса Солтиса, Раїса Єгорова \$300 в пам'ять Тихона Прокопчука, Анна Ребрик \$100 в пам'ять свого мужа Михайла Ребрика, Сузана Пітерс \$50 в пам'ять Еміля Форинта, Тома Пітерс та Стесі Мерфі Пітерс \$25 в пам'ять Еміля Форинта, Френк П. Бодо \$20 в пам'ять Еміля Форинта, Анна Івасів \$75 в пам'ять Еміля Форинта, А./М. Маркенете \$25 в пам'ять Еміля Форинта, Леррі Сис та Геральдіна Козорис-Смис \$50 в пам'ять Еміля Форинта, **на пам'ятник Голодомору:** Віра Литвин \$100 в пам'ять свого мужа Михайла, **на перемалювання металевих рам вікон:** Іван Гарасим \$200 в

пам'ять своєї дружини Ольги. Нехай Господь Бог щедро благословить Вас.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: піддиякон Михайло Підзамецький, Алекс Герелус, Стефан Коваль, Богдан Тарашук, Анна Ракчаєв, Едвард Топорницький, Стефан Полос, Богдан Тарашук, Анна Ракчаєв, Гелена Білас, Орест Садовський.

Наші найглибші співчуття родині усопшого Михайла Гулея. Нехай буде йому вічна пам'ять.

НОВИНИ З ЄПАРХІЇ

Панахида за Всіх, хто був заморений штучним голодом підчас Голодомору в Україні відбудеться біля Пам'ятника Голодомору при парафії Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd., Mississauga) в суботу 27 листопада о год. 11:00 ранку.

Відділ ЛУЮЖК при Катедрі св. свцм. Йосафата щиро запрошує всіх на чайок «Осіннє Листя» в неділю 14 листопада від год. 9:30 рано до 3:00 по полудні в церковній залі, 110 Franklin Avenue. Офіційне відкриття о год. 1:00 по полудні. Смачна перекуска, виграші, несподіванки. Дохід призначений на Єпархіяльний проект ЛУЮЖК «Допомога школі Святої Софії у Львові».

Кожної першої п'ятниці місяця в Катедрі Св. Йосафата відправлятимуться Служби Божі з участю молитовної групи **“Матері в Молитві”**. Запрошуємо всіх активно брати участь в цих Богослужіннях. Порядок відправ: год. 6:30 веч. Вервиця, год. 7:45 веч. – Суплікація, год. 8:00 веч. – Адорація, год. 7:00 веч. – Свята Літургія, год. 8:30 веч. – Молебень до Ісуса Христа. Під час Вервиці та Адорації нагода до Святої Сповіді.

Інадський Католицький Інститут іоетики запрошує на лекцію «Ethical and Living Care of Persons Living with Progressive Cognitive Impairments and Their Families», яка відбудеться в середу 24 листопада о год. 7:00 вечора в Carr Hall, Madden Auditorium (100 St. Joseph Str., Toronto, University of St. Michael's College).

ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

Базар «Під ялинку» відбудеться 27 листопада з 10:00 ранку до 6:00 вечора та 28 листопада з 12:00 обіда до 6:00 вечора в Галереї КУМФ (2118A Bloor Str. W. #204, Toronto).

Намірення з 14 до 21 листопада

Неділя

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*
(+п)Галина та Микола Пагута
Б./Л. Пагута

10:00 am (+п)Анатоль Петлук, Теодор та
Антоніна Дмитерко *І. Петлук*

+Ден Камінецький *Родина-Христина*

11:00 am +Марія Гулей (УКОО)
Л. Ярмол/С. Стойко

11:30 am (+п)Іванка Кінаш *Ю.Кінаш*
+Іван та Марія Снігура
Р.Л. Костюк та Родина Снігура

6:00 pm Молебень до Еммануїла

Понеділок -

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*
+Кей Сорока *Дж. Базницький*
(+п)Галина, Семен *Родина*

10:50 am Шкільний Молебень до Еммануїла

5:30 pm (+п)Анатоль Пашковський
Н. Пашковська

Вівторок

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*
(зд)Михайло Підзамецький
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*
(+п)Анна та всіх померших з родини
А. Небесьо

6:15 pm (зд)Ольга Ясінська(уродини)
Діти та внуки

Середа

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*

(зд)Марія Бильська (уродини) *Родина Мокрій*

9:30 am (Рез) (+п)Михайло, Андрій,
Катерина (Миг'аль) *І. Миг'аль*

5:15 pm В наміренні давших

Четвер

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*
(зд)Андрій та всіх з родини *А. Небесьо*

+Кей Сорока *Е. Візник*

5:30 pm (зд)Віра (уродини) *Родина*

П'ятниця

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*

+Володимир та всіх усопших з родини
Родина

(+п)Філомена Миндюк *Родина*

6:15 pm (+п)Василь Кравець 40-ий день
Родина

Субота

8:30 am (зд)Ірина Іваницька *Родина*

(+п)Іван та Михайло Кухарик *Родина*

+Еміль Форинт *А. Івасів*

5:00 pm *За прославу Митрополита
Андрея Шептицького*

6:15 pm Св. Літургія для дітей

Неділя

8:30 am (зд)Членкині ЛУЖЖ *ЛУЖЖ*

(зд)Марія Бохневич (уродини) *Родина*

+Леона Чабан 40-ий день *С./К. Ониськів*

10:00 am Божественна Літургія

11:00 am (зд)Марта Набережна(УКОО)

Вероніка з родиною

11:30 am +о. Михайло та всі померші з
родини *Л. Бобовник*

6:00 pm Молебень до Еммануїла

Мир серця та духовне життя

Який вплив на наше життя має релігія? Чи духовне життя допомагає втихомиритися моєму серцю? Чому буває так, що ти ходиш у храм, молишся, а все ж таки, миру немає у тобі, твоє серце неспокоїне та нещасливе?

Може, неодноразово запитуєш себе: чому не втихомирюється моє серце в Божому храмі, де лунає молитва, де збір

людей прославляє Всевишнього? Подібні та інші запитання можуть бентежити тебе. Однак я, все таки, хочу спонукати Тебе не боятися себе, не лякатися глибини свого серця, але відважно поставити собі декілька суттєвих запитань: чому мені так лячно бути із собою? Чому без причини нехтую молитвою? Чому байдуже ставлюся до себе? Чому неспокій тривожить мене? Чи віра моя є насправді живою, чи може лише не до кінця усвідомленою звичкою?

ВІРА І НЕВІРСТВО

Дехто думає що молитися є зайвим і не потрібно ходити в церкву, бо ж Господь є всюди. Хтось скаже: Церква, святі Тайни – це зайва річ, видумка церковної ієрархії. Інший додасть, що можна жити і без Бога. Скажеш: вільному – воля! Однак, як би ми не мудрували, неможливо пояснити феномен віри. Один – вірить, його віра жива, благодатна, вона – джерело наснаги, оживотворяє, вселяє радість та надію, кріпить у доброму, спасає. Інший, неспроможний повірити, страждає від сумнівів, несвідомий навіть того, що потопає у темряві невірства. Милується своєю свободою, яка, на превеликий жаль, не веде його до пристані щастя, а навпаки, бентежить душу, тривожить серце і затьмарює думки.

Вірити і не вірити – це життєвий досвід. В одного він насправді є, в іншого – немає. Хто, воістину, вірою живе, той відчуває, що Господь є його миром, радістю і щастям. Для того, хто вірить, духовне життя і св. Тайни є спасительною дійсністю, джерелом внутрішнього миру та ладу серця. Хто намагається жити вірою, той вчиться жити по доброму і досвідчує внутрішньої радості.

Подумай, як сьогоднішній світ ставиться до людей, які живуть вірою? Найчастіше глибоковіруюча людина стикається у своєму житті з байдужістю, або й глузуванням. Уважного спостерігача вражає те, як багато людей сьогодні загубилися у цьому світі. Вони думають, що все їм можна, що все спроможні зробити, що

все збагнули своїм визволенням, але маленьким розумом, і що все знають про любов. Але, насправді, вони є невірниками, нещасними рабами своєї ілюзії, своїх сліпих примх, які водять їх за ніс. Вони ж насправді зовсім не знають, чим є істинна любов. ВІРУЮЧА ЛЮДИНА із смиренням, покорою та уважністю прислухається до того, що говорить Святе Письмо, що Всевишній провіщає їй у мирі серця. Віруюча людина в усьому, що вона робить, з надією та любов'ю покладається на Господа. А її серце, просвічене Божою премудрістю, у простоті та з уважністю споглядає Божу красу у зовнішньому світі та в серці кожної людини. Хто воістину вірить, молиться і живе духовним життям, той заздалегідь і реально бачить зло, яке, немов скажена собака, хоче вкусити нас, звести на манівці, позбавити миру та щастя. На завершення сьогоднішніх роздумів хочу ознайомити Вас, Дорогі Друзі, з роздумами українського філософа Григорія Сковороди (1722 – 1794), в яких він глибоко висловлюється про істинну віру: "Якщо б людина могла швидко зрозуміти безцінну вартість цієї великої Божої ради [чесноти віри], то могла б її враз прийняти й любити. Та оскільки цьому заважає тілесне, грубе міркування, то для цього їй потрібна віра. Вона закрите для всіх рад блаженство проглядає, наче здалеку в підзорну трубу (оптичний прилад призначений для спостереження на далекій відстані – ред.), з якою й уявляється. При ній неодмінно повинна бути надія. Вона сліпо й насильно утримує людське серце при цій єдинойдній істині, не дозволяючи хвилювати його підлими вітрами сторонніх думок..."

Ці чесноти [віра і надія], наче надійний вітер корабля, приводять, нарешті, людське серце у гавань (затишне місце) любові і їй доручають. Тоді, розплющивши очі, таємно кричить у душі Дух Святий таке: "Правда твоя, правда навіки, і закон твій – істина".

Ієрм. Ігор Г., ЧСВВ

(Передрук з www.dyvensvit.org)



Dear Parishioners!

We invite our kind parishioners
to donate
a favourite baking for our
BAKE SALE.



We will gratefully accept them
in the Parish Hall
on the afternoon of **Thursday, November 25th**
so that we will have some for sale
when the **Bazaar** opens
on the morning of **Friday, November 26th.**
You may also deliver them
anytime
during the Bazaar
on **Friday or Saturday, November 26th-27th.**

THANK YOU VERY MUCH!!





Дорогі Парафіяни!

Ми запрошуємо вас взяти участь
у продажі домашнього печева
на нашому
Різдвянім базарі
який відбудеться 26^{го} і 27^{го} листопада.



Ми з вдячністю прийматимемо ваше печево
в церковні залі
після обіду в четвер, 25^{го} листопада,
щоб було на продаж
в п'ятницю вранці.
Ви також можете приносити печево
в будь-який час базару
в п'ятницю або в суботу, 26^{го} і 27^{го} листопада.

МИ ДУЖЕ ВДЯЧНІ ЗА ВСІ ВАШІ ПЛОЖЕРТВИ!!



CHRISTMAS BAZAAR

ST. DEMETRIUS CHURCH

135 La Rose Avenue, Toronto
(One block North of Eglinton, East of Royal York Rd.)
Tel.: (416) 244-5333

Friday, November 26, 2010

11:00 a.m. to 8:00 p.m.

Saturday, November 27, 2010

10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Traditional
Cuisine
Served

14 Prize Raffle!

Christmas Gifts,
Gift Baskets, Decorations
Handmade Crafts

Homemade Baking & Meat Products
Apple Pies, Jams, Jellies, Pickles and Preserves

Loonie Table/Silent Auction/Poinsettias

Children can have their picture taken with St. Nicholas

No Admission Cost

